



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/388  
29 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

---

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИСПАНИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 МАЯ 1996 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Испании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в ответ на его ноту от 15 мая 1996 года имеет честь информировать о том, что правительство Испании во исполнение пункта 3b резолюции 1054 (1996) Совета Безопасности дало указания всем представительствам и консульствам Испании за рубежом отказывать с 10 мая 1996 года в выдаче виз на въезд на территорию Испании и транзит по ней членам правительства, высокопоставленным чиновникам и военнослужащим вооруженных сил Судана. Эти меры будут сохраняться до тех пор, пока Судан будет продолжать не выполнять требования, сформулированные в соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

В то же время мы сообщаем, что Судан не имеет дипломатического представительства в Испании, а Испания не имеет посольства в Судане, ввиду чего положения пункта 3a резолюции 1054 (1996) неприменимы.

-----